

DECLARACIÓN DEL TESTIGO PROTEGIDO S-2004-N-33

Fecha de la declaración : 13-03-2007

Orden en la sesión : 03

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF BAUTISTA</i>	Ministerio Fiscal – Carlos Bautista Samaniego
<i>AAV11M</i>	Asociación Ayuda a las Víctimas del 11 M
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón y otros
<i>R BARROSO</i>	Acusación Particular Roberto Barroso Anuncibay y otros
<i>A PEDRAZA</i>	Acusación Particular Ángeles Pedraza Portero y otros
<i>M PELICARI</i>	Acusación Particular Mario Pelicari Geraldini
<i>I PINTO</i>	Acusación Particular Isabel Pinto Libramiento
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad
<i>G PÉREZ</i>	Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates
<i>M RUIZ</i>	Acusación Particular María Isabel Ruiz Borrero
<i>M PÉREZ</i>	Acusación Particular María Jesús Pérez Díaz
<i>A GONZÁLEZ</i>	Acusación Particular Ana Isabel González Picos y otros
<i>C PIRES</i>	Acusación Particular Celestina Pires Méndez
<i>M VARGAS</i>	Acusación Particular María Teresa Vargas Páramo
<i>R MATAMOROS</i>	Acusación Particular Ramón Matamoros López
<i>D EL FADOUAL</i>	Defensa de Abdelillah El Fadoual El Akil
<i>D SLIMANE</i>	Defensa de Mahmoud Slimane Aoun
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial
T	Testigo

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: Buenos días, silencio por favor, comparece usted en calidad de testigo

GB: ¿Jura usted o promete decir la verdad?

T: Lo juro.

GB: Es mi deber informarle que si falta a las obligaciones que acaba de contraer con el juramento que ha prestado puede incurrir en un delito castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación ¿Hay alguna circunstancia, relación o condición, que crea usted que puede impedirle o hacerle difícil o dificultarle decir la verdad hoy?

T: No.

GB: Conoce usted o tiene relación de amistad, enemistad, profesional, comercial, con alguno de los letrados de la defensa, con la abogacía del Estado, con el Ministerio Fiscal o con el Tribunal?

T: No

GB: ¿Y con los procesados?

T: Con los procesados tampoco.

GB: Conteste, por favor, a las preguntas del Ministerio Fiscal.

Ministerio Fiscal – Javier Alberto Zaragoza Aguado.

00:00:51

MF BAUTISTA: Con la venia. Allá por 2003, ¿usted trabajaba en un taller de chapa y pintura?

T: Sí.

MF BAUTISTA: Dígame, ¿conocía de ir por allí, de que le hiciera encargos, una persona llamada Abdul?

T: Sí.

MF BAUTISTA: Esta persona, ¿iba sólo, o alguna vez fue acompañado de otro marroquí?

T: Iba acompañado, normalmente.

MF BAUTISTA: Usted, a las personas, o alguna persona que iba acompañado, ¿luego le ha reconocido?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿De dónde le ha reconocido usted?

T: De la tele...

MF BAUTISTA: ¿Le ha identificado además con un nombre?

T: Le he identificado con un nombre al nivel de ver la tele.

MF BAUTISTA: ¿y cual es ese nombre?

T: El chino.

MF BAUTISTA: ¿qué coches le trajo, si recuerda usted, este señor Abdul?

T: un Volkswagen Polo, un Golf IV...

MF BAUTISTA: Dígame, ¿en algún momento le trajo un Golf de color gris oscuro o negro?

T: No recuerdo...

MF BAUTISTA: ¿Le trajo un BMW?

T: Sí. Por supuesto que sí.

MF BAUTISTA: Ese BMW, ¿a usted le llamó la atención por algún motivo?

T: Era blindado.

MF BAUTISTA: ¿Usted le preguntó a esta persona, Abdul, de quién era ese vehículo?

T: No, supuse que lo traía él y era suyo.

MF BAUTISTA: ¿Recuerda usted, si quiera de forma aproximada, la fecha en la que le pudo traer ese vehículo?

T: No. No lo recuerdo.

MF BAUTISTA: ¿Para qué le trajo ese BMW? ¿Lo recuerda usted?

00:02:21

T: En principio, para una pérdida de aceite que tenía, y... luego una luna que traía rota, y el motivo de no ponerla, fue eso, que era blindado, y eso no lo tiene nadie.

MF BAUTISTA: Dígame una cosa, para hacer esa reparación, ¿le trajeron un foco o lámpara de trabajo?

T: No. No, lo que pasa es que hicimos otro trabajo en ese mismo coche, se pintó un capó y una aleta, y hubo que ponerle un espejo retrovisor que tenía roto, y yo tuve que pedirlo a BMW, y lógicamente, me quitaban la matrícula y el número de bastidor.

MF BAUTISTA: ¿Cuánto tiempo pudo tener ese BMW de forma continuada en su taller?

T: Pues no lo recuerdo, pero varias veces.

MF BAUTISTA: ¿y en todas estas ocasiones, en algún momento, le tuvieron que traer una lámpara de trabajo, con luz potente, de otra tercera persona?

T: No, que yo sepa, no. No, porque tengo yo en mi taller...

MF BAUTISTA: ¿A usted le llamó alguna persona, reclamándole una lámpara de trabajo?

T: Que yo sepa, no recuerdo. En el taller somos varios, y no... que yo recuerde, no.

MF BAUTISTA: Aparte de Jamal, a este señor, Abdul, ¿le acompañó una tercera persona, en alguna de sus visitas al taller?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Cómo era este señor?

T: Grande... así, fuerte... uno de los de (...) le faltaba un dedo.

MF BAUTISTA: ¿Que le faltaba un dedo?

T: Sí.

MF BAUTISTA: Este señor, grande y fuerte, al que le faltaba un dedo, después de los atentados del día 11 de marzo, ¿le hizo algún comentario?

T: Sí, se lo hice yo.

MF BAUTISTA: Se lo dice usted... ¿y qué le dijo a él?

T: Pues yo identifiqué este señor. Y lógicamente, le dije que los amigos que habían venido con él claramente le dije eran unos hijos de puta.

MF BAUTISTA: ¿Y él que le contestó?

T: Que él estaba engañado igual que yo, y que no sabía nada en ningún momento, de todo esto, y le dije que desapareciera de allí, y es más, luego lo notifiqué.

MF BAUTISTA: Usted, ¿le enseñaron fotografías en comisaría?

T: No.

MF BAUTISTA: ¿No le enseñaron fotos?

T: En comisaría, no. En la Audiencia Nacional, Sí.

MF BAUTISTA: Bueno, pues vamos a las de la Audiencia, porque son las mismas...

00:04:44

T: Pues lo siento...

MF BAUTISTA: En la Audiencia Nacional, en presencia del juez de instrucción, y de la fiscal, ¿usted reconoció a personas en fotografías?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Ese reconocimiento fue libre y voluntario?

T: Por supuesto.

MF BAUTISTA: Interesa se le exhiba, es del tomo 149 los siguientes anexos, el correspondiente al folio 56954, 56960 y 56963. (silencio)

GB: Pantalla, Roberto, por favor. señor Secretario se corresponde el folio...

T: La 201.

S: Fielmente señor sí.

MF BAUTISTA: Con su venia, ¿Ese señor del 201 es la persona corpulenta a la que le faltaba un dedo?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Esa firma es suya?

T: Sí, por supuesto.

MF BAUTISTA: ¿Este señor usted..., Este señor le puso usted algún apodo?

T: No, le llamaban Gabi, entre ellos.

MF BAUTISTA: Mmm (afirmativo), El siguiente por favor Señoría, 56960.

S: Se corresponde fielmente señor Presidente.

T: El 28, indudablemente.

MF BAUTISTA: ¿Este señor es el que usted ha denominado Chino?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿En cuántas ocasiones acompañó está persona a Abdul?

T: Dos o tres, que yo supiera, que yo le viese, porque era muy..., siempre se quedaba fuera, y..., tenía una mirada muy desafiante.

MF BAUTISTA: ¿Perdón?

T: Que siempre se quedaba fuera, entraba en el taller y siempre se quedaba fuera el...

MF BAUTISTA: ¿Por qué ha dicho lo de la mirada desafiante?

T: Porque siempre se quedaba fuera, no era como Abdul, ¿no? que daba los buenos días, este señor no daba los buenos días ni al cuello de su camisa.

MF BAUTISTA: ¿Entre ellos quién daba las ordenes a quien?, ¿Entre Abdul y este señor Chino?

T: Bueno hablaban, ordenes tampoco, yo estaba pendiente de..., yo estaba pendiente de mi trabajo

00:07:24

MF BAUTISTA: Y la última por favor Señoría.

GB: ¿Que es el folio 63?, si no me equivoco.

MF BAUTISTA: Sí, sí, señor.

GB: 56963.

S: Se corresponde fielmente.

T: 45.

MF BAUTISTA: ¿Esta persona es la que usted llama o llamaba Abdul?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Usted le puso algún apodo?

T: Panchito.

MF BAUTISTA: ¿La firma que obra es suya?

GB: Sala por favor.

T: Sí.

MF BAUTISTA: No hay más preguntas señor Presidente.

00:08:02

GB: Gracias, la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo tiene la palabra.

A11MAT: No hay preguntas Señoría.

Asociación Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo.

00:08:08

GB: Gracias, la Asociación de Ayuda las Víctimas del 11 de Marzo tiene la palabra.

AAV11M: Sí, con la venia señor Presidente, solo para aclarar una cuestión, ¿A Abdul le puso Panchito usted, como ha dicho, o le llamaban ya Panchito antes los que lo acompañaban?

T: No, debido a su tamaño, pues nosotros, en el taller, internamente, lógicamente él no lo sabe, nosotros, cuando venía, decíamos... "ya viene el Panchito por la puerta".

AAV11M: No hay más preguntas.

Acusación Particular Pilar Manjón y otros.

00:08:34

GB: Gracias, ¿la acusación constituida por Doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros?

P MANJÓN: Con la venia, yo le quería preguntar por una persona, una pareja a la que usted reconoce, dice... usted las identifica como dos personas que tenían pinta como de trabajar de bailarines y portero de discoteca, y una chica muy vistosa, según sus palabras. ¿Usted los ha vuel...? ¿Venían con estas personas?

T: No, venían con los coches de ellos.

P MANJÓN: Venían con los coches de ellos...

T: Además, en muy poquitas ocasiones, por no decir una... ocasión.

P MANJÓN: Concretamente, a la persona que usted ha identificado, a la mujer, Cristina, ¿con quién iba?

T: Con un chico alto, moreno, fuerte...

P MANJÓN: Un chico alto, moreno y fuerte...

T: No sé si será Cristina o no, también se lo digo, porque no estoy viendo a Cristina, esa Cristina... no conozco el nombre.

P MANJÓN: ¿Y también llegaba en el mismo BMW?

T: Precisamente fueron ellos cuando llegaron con el BMW cuando el depósito de gasoil estaba roto y les mandé a la BMW a que se lo repararan, porque yo no tenía medios en mi taller para poderlo hacer.

P MANJÓN: ¿Y por qué le pareció a usted que se trataba de personas que trabajaban en la noche?

T: Porque venían temprano y vestidos de punta en blanco. Porque se suponía que venían de fiesta.

P MANJÓN: Muy bien, muchas gracias. Luego, ¿usted ha podido identificar estas personas luego en el reconocimiento fotográfico... que se le exhibieron, verdad?

T: Sí. Lo reconocí en su día sin problemas, sí.

P MANJÓN: Señoría, a los efectos, creo que son, la fotografía número 41 que obra al folio 53465 y obra al folio 53464 (silencio) por si puede reconocer estas personas o reconocer su firma sobre ellas.

GB: Bien, esas personas no están procesadas, por lo tanto se le exhibirá el tomo nada más. No se exhibirán imágenes en pantalla. Si se refiere a Maria Cristina, ¿a quién se refiere...?

P MANJÓN: Sí, sí, a Maria Cristina y al señor Achraf

GB: Tomo 144. Respecto de Maria Cristina... y los apellidos que no viene al caso ahora... se le exhibirá el folio pero no se proyectará su imagen. (Silencio)

S: 53465 y 464 no...

GB: Es el 62, señor letrado, lo que pasa es que la relación de nombres viene en los folios posteriores.

P MANJÓN: Sí.

00:11:32

GB: 53461 y 62 tiene las fotografías, concretamente en el 462 la que se refiere el señor letrado, y los nombres vienen en los folios siguientes. Sírvasele al testigo.

T: El número 45 y el número 41.

P MANJÓN: Muy bien, pues por mi parte No hay más preguntas señor. Muchas gracias.

00:12:02

GB: Gracias, ¿la Acusación constituida por Don Roberto Barroso Anuncibay?

R BARROSO: No hay preguntas, Señoría.

GB: Gracias, ¿la constituida por Doña Ángeles Pedraza Portero y otros?

A PEDRAZA: No hay preguntas Señoría.

GB: Gracias, ¿la constituida por Don Mario Pelicari Geraldini y su esposa?

M PELICARI: No hay preguntas Señor.

Acusación particular Isabel Pinto Libramiento.

00:12:18

GB: Gracias, ¿la constituida por Doña Isabel Pinto Libramiento?

I PINTO: Con la venia, una única pregunta. Vamos a ver, ¿quién le pagaba a usted las reparaciones que realizaba sobre los coches?

T: Normalmente el que traía el coche. Pero en otras ocasiones, incluso me han dejado a deber, y siempre han venido a pagar como todo hijo de Dios.

I PINTO: El señor Abdul, ¿le pagó alguna factura?

T: Sí, claro. El señor Abdul... además, nunca dudaba a la hora de pagar, ni nada por el estilo.

I PINTO: Ninguna pregunta Señoría, muchas gracias.

Acusación particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

00:12:48

GB: Gracias, la acusación constituida por Doña Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

A GERIA: Con la venia del Excelentísimo Señor, ¿recuerda usted haber descrito a esta persona a la que le falta un dedo como una persona con aspecto de rumano o búlgaro?

T: Sí.

A GERIA: ¿puede que le faltara más que un trozo de un dedo, que le faltara de dos?

T: Hombre, tampoco he comido con él, como para fijarme en las manos. ¿No? Pero vamos, lo que puede ver una persona como yo, que soy mecánico en un taller, de que es una persona que le falta un dedo, no sé cuál de ellos, pero le falta el dedo. Pero vamos, en la foto he dicho el número que es, y es seguro, y lo firmo, otra vez.

A GERIA: No hay más preguntas Señoría

Acusación particular Guillermo Pérez Ajates.

00:13:26

GB: Gracias, ¿la acusación constituida por Don Guillermo Pérez Ajates?

G PÉREZ: Con la venia, en su declaración dice que Abdul tenía cierto mando sobre los demás, incluido Jamal Ahmidan. Y que en una ocasión hicieron un comentario al respecto. ¿Recuerda ese comentario?

T: Pues no. No sé a qué comentario se refiere. Dígame algo más...

G PÉREZ: Es lo que usted dice en su declaración. Al folio 53457, ¿no recuerda ningún comentario sobre...?

T: Me hicieron comentarios, pero el comentario, es que no sé a qué se refiere como comentario. ¿Comentario de qué? Pero vamos, si lo puse es que lo hicieron... Está firmado por mí... Y no creo que haya ningún problema...

G PÉREZ: Ah, vale, Muchas gracias Señoría, No hay más preguntas.

00:14:26

GB: Gracias, ¿la acusación constituida por Doña María de las Mercedes López Casado?

GB: La constituida por Doña María Isabel Ruiz Borrallo.

M RUIZ: No hay Preguntas Señoría.

GB: Gracias, ¿la constituida por Doña María Jesús Pérez Díaz?

M PÉREZ: No hay Preguntas Señoría.

GB: Gracias, la constituida por Doña Ana Isabel González Picos y otros.

A GONZÁLEZ: Sin preguntas Señoría, gracias.

GB: Gracias, la constituida por Doña Celestina Pires Méndez.

C PIRES: No hay preguntas Señor.

GB: ¿La constituida por Doña María Teresa Vargas Páramo?

M VARGAS: No hay preguntas, Señor.

GB: Gracias, ¿la constituida por Don Ramón Matamoros López?

R MATAMOROS: Ninguna pregunta, Señoría.

GB: Por último la constituida por Doña Laura Isabel Cuesta Muñoz.

Defensa de Abdelillah El Fadoual El Akil.

00:14:59

GB: Las defensas, ¿la defensa de Abdelillah El Fadoual El Akil?

D EL FADOUAL: Con la venia de la sala, Buenos días.

T: Buenos días.

D EL FADOUAL: Vamos a ver, ¿declaró usted que esta persona, Abdul, o Panchito, como le llamaban, antes de los atentados, llevaba 4 ó 5 años, siendo cliente asiduo del taller?

T: Sí.

D EL FADOUAL: ¿Les llevaba muy a menudo vehículos a reparar, o a que les echara un vistazo?

T: Sólo cuando se le rompían. Tampoco era muy a menudo, ni estaba allí toda la semana, ni nada...

D EL FADOUAL: Pero, pero sí entiende usted que esta persona se dedicaba, entre otras cosas, a comprar y vender vehículos.

T: Bueno, yo...

D EL FADOUAL: O que cambiaba de vehículo con cierta asiduidad...

T: Tampoco le pregunto la vida a todo el que llega a mi casa.

D EL FADOUAL: ¿A usted le preguntaba, cuando le llevaba un vehículo, le preguntaba, le decía que le comprobara si el número de bastidor se correspondía con la matrícula, o con los papeles?

T: No, lo primero, porque no soy perito, y lo segundo, porque a mí, eso, nada más lo puedo necesitar cuando tengo que pedir una pieza, que hoy en día es necesario. Lo primero que te piden es el número de bastidor, y si es algo más complicado, incluso el DNI del dueño.

D EL FADOUAL: Vamos a ver, ¿usted le decía si de ese coche se le podía sacar un buen precio o no...? ¿O ese tipo de comentarios no los hacía usted con él?

T: Normalmente, me lo suelo ahorrar en mi casa. Yo a lo mío, y a ganar dinero, y para resolver lo mío.

D EL FADOUAL: Pero, vamos a ver, ¿aparte de usted, había otros empleados del taller con el que tuviera relación esta persona?

T: No, por debajo mía, sí. Pero por encima mía...

D EL FADOUAL: No, no, por debajo suya. Me refiero a que podía tener también trato con otras personas de su taller.

T: No, normalmente el que recepciona los coches y el que hablo soy yo, en mi casa. Mi gente, pues está trabajando y va a lo suyo.

D EL FADOUAL: Vamos a ver, ¿recuerda usted una serie de vehículos, que le voy a decir, que llevó esta persona? ¿Llevó un Golf, en su día, al que le pusieron unos faros Lexus?

T: Sí, un Golf IV.

D EL FADOUAL: Sí. Eh... ¿tenía, posteriormente un Polo, nuevo?

00:16:49

T: Sí. Gris.

D EL FADOUAL: Por curiosidad, ¿estuvo usted interesado en comprar ese Polo?

T: No.

D EL FADOUAL: ¿Le ofreció usted a Abdul la posibilidad de venderle un Audi que tenía?

T: Sí.

D EL FADOUAL: Sí, lo estuvieron hablando...

T: Sí.

D EL FADOUAL: ¿Eso pudo ser más o menos en Enero del año 2004?

T: No lo sé, por fechas ya no lo sé. Además, no quiso el Audi porque era gasolina. Y decía que para bajar a Marruecos, que era... un gasto terrible, y él no podía hacerlo.

D EL FADOUAL: Pero él estaba interesado en un coche más representativo, un coche del tipo del Audi... ¿no?

T: El estaba buscando algo grande.

D EL FADOUAL: Hum... ¿Coincidió o pudo coincidir las fechas con la adquisición del BMW? ¿Del BMW blindado del que usted ha hablado?

T: No, yo creo que fue después, bastante después, porque se conoce que estaba buscando coche, o algo de eso.

D EL FADOUAL: ¿Podiera haber sido lo del BMW, cuando usted vio este BMW, en el mes de enero de 2004?

T: Es que por fechas, sinceramente, decirle algo sería mentirle.

D EL FADOUAL: Vamos a ver, usted, en su declaración, usted dice que vio en dos ocasiones a Jamal Ahmidan. ¿Estas dos ocasiones fue poco tiempo antes de los atentados? ¿Podemos hablar a finales, en enero, o febrero del año 2004?

T: Yo creo que antes, mucho antes.

D EL FADOUAL: ¿Mucho antes?

T: Es que volvemos a repetir... Las fechas, las saben ustedes, yo es que tampoco tengo un diario para poder apuntar todo.

D EL FADOUAL: Usted, a Abdul, que... al ver los vehículos, ¿recuerda haberle visto que llevara, que transportara habitualmente ropa en el maletero?

T: Sí... Sí, sí, porque además, es un hombre que en mi casa, por lo menos, tanto conmigo, como con mi gente se ha portado siempre muy bien, y siempre le faltaba tiempo tanto para dar una propina, como para si traía ropa, regalarnos una camiseta o cosa así, pero vamos, también era pocas veces.

D EL FADOUAL: ¿También esta persona les mandaba a otros marroquíes para que les vieran los vehículos, o para que se los tunearan?

T: No, no. Normalmente, no.

00:18:41

D EL FADOUAL: Concretamente, la persona que usted identifica como que le falta un dedo, ¿no acudió posteriormente...? O sea, ¿no acudió en primer lugar con Abdul, en una ocasión, y posteriormente acudió él sólo, para que le pintara el vehículo, otro BMW?

T: Sí, pero le dije que no, que no tenía tiempo ni para hacerlo.

D EL FADOUAL: Ha dicho usted que el BMW este lo vio en varias ocasiones. ¿Pudo verlo en tres o cuatro ocasiones?

T: Sí, puede ser.

D EL FADOUAL: ¿Lo pudo ver en una primera ocasión para que usted echara un vistazo al vehículo, o viera el aspecto general del vehículo, o cómo estaba, o una puesta a punto del vehículo?

T: No. Me lo trajo para pintarle el capó, venía unos arañazos, una aleta, y el espejo retrovisor, que iba pegado con cinta aislante, y... al final, vino, y me lo dijo, que había que arreglarlo, que al final lo iban a denunciar, como me vino.

D EL FADOUAL: ¿Recuerda si posteriormente también estuvo hablando de la posibilidad de cambiar el navegador, y poner un navegador en castellano?

T: No lo recuerdo.

D EL FADOUAL: ¿También se lo llevó por el tema de la luna? ¿Puede recordar por si fue porque venía con un cristal roto?

T: Puede ser, no... sí, puede ser.

D EL FADOUAL: Y luego, posteriormente, en la última ocasión que lo vio, ¿pudo ser en el mes de marzo, el 1 o el 2 de marzo, o el 3 de marzo, del año 2004, cuando tenía un problema, y se le salía el aceite, o el gasoil...?

T: El gasoil, el gasoil. Lo que no recuerdo es fecha, pero que el gasoil se le salía a chorros, y no iba... no podía ir muy lejos. Y yo no tenía medios para poderlo arreglar en mi casa, y lógicamente le dije que se acercara a la BMW.

D EL FADOUAL: Pero eso ya fue la última vez que usted vio ese vehículo, ¿no?

T: Sí, fue la última vez.

D EL FADOUAL: Muy bien, No hay más preguntas Señoría.

Defensa de Mahmoud Slimane Aoun.

00:20:19

GB: Gracias, ¿la defensa de Slimane Aoun?

D SLIMANE: Con la venia de la sala, defensa de Mahmoud Slimane Aoun. Buenos días, señor Testigo.

T: Buenos días.

D SLIMANE: Vamos a ver... usted ha afirmado en declaraciones ante la Guardia Civil, y posteriormente ratificado en el juzgado en la Audiencia Nacional, que únicamente, en dos ocasiones, ha visto a Jamal Ahmidan, y que de las dos veces, había venido con Abdul, al que usted denomina Panchito ¿Recuerda también la afirmación en la que dice que el vehículo siempre iba conducido por Abdul? ¿Recuerda este hecho?

T: Sí, puede ser.

D SLIMANE: Hum... También afirma en su declaración ante la Guardia Civil, que en al menos una ocasión, Jamal y Abdul habían venido acompañados por una tercera persona, que usted nos ha descrito que le faltaba un dedo, que tenía aspecto de búlgaro, etcétera, etcétera, y que es mi defendido, ¿no es cierto que en esa ocasión que usted relata, Jamal y Abdul llegaron al taller en primer lugar, y posteriormente se presentó el señor Slimane, al que usted llama Gabi?

T: Normalmente, suelo estar dentro del taller, no fuera para ver cómo viene la gente.

D SLIMANE: Si no he entendido mal, nos ha dicho que llevaba como cuatro o cinco años en el taller, ¿verdad? ¿Es eso cierto?

T: ¿Como 4 ó 5 años...? 4 ó 5 años cuando sucedieron los hechos llevándole el coche al taller, Abdul. Abdul es cliente mío desde hace muchos años, si. No sé de si 4 o de 3 o de 5. Pero vamos, cliente mío sí era.

D SLIMANE: ¿Es cierto que el motivo de la visita del señor Gabi, Mahmoud Slimane a su taller, era para pedirle presupuesto en relación a unos arreglos que tenía que hacer relativos a chapa y pintura de su vehículo?

T: Sí, también estuvo, para pedirme presupuesto.

D SLIMANE: Ahora, en relación con unos teléfonos... Vamos a ver si usted recuerda... ¿recuerda que en su declaración afirmó que Abdul Abdelillah, le facilitó dos números de teléfono para contactar con él, en concreto, usted dio el 667233037, y usted afirma que siempre cogía Abdul, y otro que ese era el 669194173?, ¿recuerda haber afirmado este punto?

T: Recuerdo de que di dos números de teléfono. Eso sí. Lo que no recuerdo es si lo cogían o no, yo que sé.

D SLIMANE: Y por último, por último una pregunta sobre... No me ha quedado suficientemente claro. Vamos a ver, en esa misma declaración relata que mi defendido, que usted denomina entre otras cosas, "Leñador", cuando volvió al taller, después de los atentados y de la voladura de Leganés, y usted recriminó que los conocidos y Jamal habían cometido esos tremendos atentados, etcétera, etcétera, ¿recuerda usted que fue mi defendido el que dijo que también a él le habían engañado, y que eran unos hijos de puta, y que él no tenía nada que ver con los atentados? ¿Que esto se lo dijo mi defendido a usted? ¿Recuerda este tema?

00:23:23

T: Sí, sí, sí. Además, cuando entró por las puertas, a mí se me pusieron los pelos de escarpas, y lógicamente, pues, se lo dije, y le dije que...

D SLIMANE: No, pero que fue mi defendido el que le dijo a usted esas palabras...

T: No, no. Vamos a ver, yo, nada más aparecer por las puertas del taller, le dije que con la gente que había venido en otras ocasiones eran unos hijos de puta. Y él dijo de que sí, que eran unos hijos de puta, y de que él se había sentido engañado, igual que me había sentido yo.

D SLIMANE: Y que le manifestó...

T: Pero no lo dijo él primero

D SLIMANE: y que le manifestó que él no tenía nada que ver, con esos atentados.

T: Eso sí es cierto. Lo primero que dijo, fue eso. Y además lo dijo serio, y con voz... sería.

D SLIMANE: Pues no hay ninguna pregunta más Señoría.

GB: Gracias, ¿eso quién se lo dice, Slimane, o Abdul?

T: El leñador.

GB: El leñador, o sea, Slimane Aoun.

T: Que, que hasta entonces todavía no había salido en ningún lado en la tele. Y además, después de irse del taller, fue cuando a los pocos días, le volví a ver en la tele, y dije: "¡Menos mal que me dijo que no tenía nada que ver!"

GB: Gracias.

Defensa de Rafa Zouhier.

00:24:15

D ZOUHIER: Con la venia, la defensa de Rafa Zouhier. Mire, a la persona que usted ha identificado como Asklab Ouajabi, me gustaría saber si vino antes de al taller antes de que usted conociera a Jamal Ahmidan, o después.

T: Por nombre me está usted dejando loco, porque no sé quién es quién.

D ZOUHIER: Usted ha identificado, o dice que dos personas que venían de fiesta, que venían en punto en blanco...

T: Ah, vale, esos sí.

D ZOUHIER: A esas personas, a ese señor que venían de punta en blanco, que era alto, fuerte... ¿le conoció, vino al taller antes de que viniera el Chino, por primera vez? ¿O no?

T: No, no...

D ZOUHIER: ¿Vino después?

T: Sí.

D ZOUHIER: ¿Vino recomendado por Jamal Ahmidan?

T: No, él vino con el coche de Abdul. Ni más ni más menos. Ni recomendado ni nada.

D ZOUHIER: Pero, ¿no le hizo ningún comentario de...?

T: No, no, por supuesto que me acuerdo.

D ZOUHIER: Sí. ¿Recuerda usted si entre... sí con el Chino, pues pudo venir alguna persona que se llamara... que identificase usted... o le sonase, que le llamaran, perdón, Rafa, Rafa Zouhier....?

T: No.

D ZOUHIER: Vale. No hay más preguntas, gracias.

Acusación particular Angélica Maria Gería Cortés y su hijo menor de edad.

00:25:27

GB: Gracias, ¿alguna defensa más?, muchas gracias señor testigo ya se puede marchar, gracias.

T: Gracias a ustedes.

A GERIA: Excelentísimo Señor.

GB: ¿Sí?

A GERIA: ¿Sería factible que ante la fe del señor Secretario Judicial se hiciera constar el estado, las características físicas de las manos del acusado Mahmoud Slimane Aoun, por favor?

GB: No, es improcedente.

A GERIA: Bien, que conste la protesta.